The contrasting structure of Acts 12:5–17: A spatial reading

The episode of Peter’s rescue from prison in Acts 12:5–17 occupies an intriguing position in the narrative of Acts as a whole. Scholars hold differing views on the episode’s function. These views range from seeing the episode as a hermeneutical key to the work as a whole to making no discernable difference to the narrative whatsoever. The present article seeks to contribute to the debate by reading Acts 12:5–17 spatially. In paying attention to the various spatial references in the text, the movement of characters, their locales and their own and the reader’s experience of them being present or not present, a contrasting structure may be perceived in the text. Furthermore, spatiality helps to point out the contrast between different character groups in the narrative. Some implications for reading the episode in this contrasting fashion will be indicated, and the enigmatic statement about Peter’s ‘going to another place’ (Ac 12:17) will be read against the text’s spatial background.

Introduction

Acts 12:5–17 occupies an intriguing position in the narrative of Acts. Scholars hold differing views on the text’s function. These views range from seeing the text as a hermeneutical key to the work as a whole, to making no discernable difference to the broader narrative whatsoever (cf. Gaventa 2003:182; Marshall 1987:192–93; Wall 1991:628–30). Previous studies on this text are mostly concerned with historical questions such as redaction criticism, source criticism and the interplay between this text and other texts.¹

The present article seeks to contribute to the debate from a different angle: by reading Acts 12:5–17 spatially. ‘Spatiality’ is here applied as a literary concept, namely, any reference to space contained in the text, whether stated explicitly or implicitly. The term also encapsulates movement, an action which cannot occur without reference to space (cf. Bar-Efrat 1989:184–185). A spatial reading such as the present article, then, is a reading which pays close attention to spatial referents in a given narrative. In other words, this article will offer a synchronic reading of the Acts 12:5–17 narrative with a focus on space.²

The structure of Acts 12:5–17 will first be delineated by way of its spatial attributes. Through this structure, various spheres of spaces will become evident, these spheres will then be investigated. This investigation will highlight contrasts within the text, especially with regard to the section’s characters. Finally, the concept of movement within the text will be discussed in light of its spatial structure.

A spatial reading of Acts 12:5–17

Structure and delimitation

Acts 12:5–17 is made up of two episodes (Ac 12:5–11 and Ac 12:12–17), a fact that can be deduced from its spatial attributes. The first of these spatial attributes, setting up a schema for the two episodes to follow, is found in Acts 12:5.³ Here, the construction μὲν ... δὲ creates a contrast between Peter in prison and the praying church (ἐξολοθρεῖα) (cf. Jervell 1998:333; Pesch 1986:364). The action of the two episodes of Acts 12:5–17 unfolds within the spaces allocated by this contrast in Acts 12:5. The praying church is in a safe space, and Peter’s problem will be resolved by moving from the prison, a dangerous space, to where the church is gathered.

¹For instance, several allusions to other texts and biblical or early Christian motifs have been identified, most prominent amongst which are the exodus tradition, parallels with Jesus’s passion, or a combination of these two (cf. Strelan 2004:271). Other suggested references include Homer’s Iliad (MacDonald 2003), Euripides’s Bacchae, Daniel (Parry 1995:162), Jonah (Williams 1964:152ff.) and the deliverance of Moses as told by Artapanus (in Eusebius Praep. Ev. 9.27.12) (cf. Marshall 1987:208; Parry 1995:156).

²The choice for a synchronic reading is not to deny the validity of diachronic readings or readings concerned with intertextuality, but simply to take serious the finished product of the text as it stands before its readers today. In fact, it is hoped that this present endeavour will support and contribute to methods with a different hermeneutical point of departure.

³Acts 12:5 functions as a lynchpin: it is a summary of Acts 12:1–4 and an introduction to Acts 12:6–17. The preceding four verses (Ac 12:1–4) have set the scene for the two episodes, supplying the reason why Peter finds himself in this precarious position.
The two episodes are framed by spatial references, that is to say, spatial references occur at the start and end of each episode. The two outer frames created in this way stand in contrast to each other: the first episode is framed by references to a stationary position, whilst the second episode is framed by references to movement. In the first episode, Acts 12:5–11, Peter starts in a stationary position (‘he was sleeping’ – ἦν κατέβησαν τοὺς βαθμούς ἐκτενῶς Πυλών [7.60] and of David (13.36) in reference to their deaths.’

4. Peter’s stationary position can be seen even more lucidly when the static événement in the construction is compared to a similar expression in Luke 15:17, εἰς ἑαυτὸν εἰσίν (‘he came to himself’).

5. At first glance the appearance of another term for a portal, ἡ πύλη (‘door’ – Ac 12:6, 13), seems to disturb the spatial balance. However, this term is not emphasised; in fact, the second reference to the location of the first πύλη is done by way of another term, θύρα, which would best describe the ‘eiserne, schwer bewegliche Türe’ (Bauerfeind 1980:163) of a prison, a πύλη was more fitting to describe the gateway of a house (Kistemaker 1990:443, leading to the courtyard. Both gate and gateway receive special emphasis in the text. The πύλη of Acts 12:10 is highlighted by the awkward resumptive use of a relative pronoun – ἵνα [this one] (Kistemaker 1990:439). Πολύν is highlighted by the use of antistrophe, that is, the term’s repetitive use in the final position of consecutive phrases in Acts 12:13–14 (Parsons 2008:176). The gate and gateway divide Acts 12:5–17 into three spheres – the (private) inside of Herod’s prison, the (public) outside, and the (private) inside of Mary’s house (cf. Pilch 2004:97; Spencer 1999:143). The public sphere, the space which needs to be transgressed for Peter to move from danger to safety, is shared by both episodes.

The discussion above makes it clear that, based on the spatial attributes in the narrative, there is a contrasting structure of two episodes in Acts 12:5–17. This contrasting structure will be taken as organising principle in the rest of this article.

**The spheres behind gate and gateway**

One of the obvious spatial contrasts between Acts 12:5–11 and Acts 12:12–17 is the nature of the two spheres behind the gate and the gateway. The prison could be regarded as a place symbolic of death. This can be deduced from comparisons with Qumranic material (Garrett 1990:671), the author of Luke-Acts’s own parallel use of the terms placed in the mouth of Peter at Luke 22:33 (Wall 1991:636), or the symbolic nature of the darkness (cf. Is 42:7; LXX Ps 107:10) implied when this darkness is driven away by the shining light at the angel’s appearance (Ac 12:7) (Parsons 2008:171; Strelan 2004:267).

At the very least, the prison is a place of confinement, as is emphasised by the explicit and repeated reference to the guards (Ac 12:4, 6) and Peter’s chains (Ac 12:6). Mary’s house, on the other hand, is a place of safety and freedom.

The locked gateway hints at a sense of confinement here, too, but this security measure should rather be taken as a token of safety (cf. Kistemaker 1990:439). However, the house must be conceived of as relatively large – that is, for a 1st century CE dwelling – as it could hold ‘many’ (ἱκανοὶ – Ac 12:12) people praying (Petry 2009:365; Witherington 1998:386) and it had a courtyard; moreover, there is free movement inside. These aspects obviate any sense of confinement.

**Characters and their locales**

**Peter and the community at Mary’s house**

The contrasting nature of prison and house is highlighted by the initial actions of the occupants of each sphere. Whilst Peter sleeps, an action reminiscent of death (Strelan 2004:266), the church assembled in the house is ‘fervently’ (or ‘constantly’) – ἐκτένως, Ac 12:5) praying. The repetition of the reference to the praying church can serve as an additional argument for dividing Acts 12:5–17 into two episodes. At the start of the argument about structure above, it was pointed out that the construction μὴ... ἐκ τῆς Πυλῆς creates a contrast between Peter in prison and the praying church. This praying church of Acts 12:5 is mentioned again in Acts 12:12. The recurrence of the idea of the praying church is stressed: emphasis is placed on the action of prayer in both occurrences by a periphrastic construction (προσευχόμενοι ἐν τῇ πρώτῃ φυλακῇ – Ac 12:5; μεταβαίνουσιν... προσευχόμενοι – Ac 12:12, also noted by Pesch 1986:364). This second reference to the praying church in Acts 12:12 reminds the reader of the original contrast between Peter and the church in Acts 12:5.

The real presence of the prison the author of Acts had in mind remains undecided. Two suggestions have been offered: the palace of Herod near the Jaffa gate (e.g. Roloff 1981:189) or the Fortress of Antonia at the opposite end of the city (e.g. Witherington 1998:386).

9. Strelan (2004:269) makes a case for a symbolic interpretation of death through a variant reading in Acts 12:10 pertaining to space in the ‘Western’ text [in fact, only Codex Bezae contains this precise wording]: κατέβησαν τοὺς ζύβοις, τοὺς ζύβοις [they went down the seven steps]. His references to Philo (Op. Mund. 90 and Op. Mund. 103–105) concerningseven as the perfect number and there being seven stages of life are interesting, but not quite convincing. See Parker (1992:190) for a warning on reading this specific variant reading in a theological or allegorical way.

10. Strelan (2004:266) points out that in Acts, ‘the verb οὐκομάνομαι is also used of Stephen (7.60) and of David (13.36) in reference to their deaths.’
active nature of the community’s act of prayer is foregrounded by a periphrastic construction, which denotes a continuous action, in both Acts 12:5 (προσευχῇ … ἤ ἕκαστος γινόμεν) and Acts 12:12 (ἔσυν … προσευχόμενον). The contrast between the passive Peter (in the dangerous sphere) and active church (praying in the safe sphere) is clear.\(^{11}\)

Another spatial contrast between Peter and the praying church becomes visible when attention is paid to the experience of body. Peter’s ‘coming to himself’ (ἐν ἑαυτῷ γενόμενος – Ac 12:11) and the church community’s ‘being beside themselves’ (ἐξίστημι – Ac 12:16) both occur after becoming aware of some form of reality (cf. Chambers 2004:96). Some caution is advisable for seeing this as a reference to a true bodily experience in the text. The verb ἐξίστημι is not uncommon in Luke-Acts, and serves in every other instance to express surprise or wonder.\(^{12}\) Certainly the same should be the word’s primary meaning here. Peter’s ‘coming to himself’ also finds a parallel in Luke-Acts in Luke 15:17 (cf. Pelikan 2006:147), even though the wording is not entirely the same (νῦν ἐν ἑαυτῷ … ἐλθὼν). The phrase can be taken as idiomatic. However, the metaphorical language employed still evinces a sense of space. One does not need to postulate outer body experiences (or altered states of consciousness – but cf. Malina & Pilch 2008:85) to appreciate the contrasting spatial references of the text: the author of Luke-Acts manifestly sets up a play on words through these contrasting metaphorical references to the experience of body.

Two further factors should be considered together with the contrast evoked by the abovementioned references to the experience of body, both concerning the space of reality or illusion – that is, whether that which is experienced in space is real or not. The first of these two factors is Peter’s experience of the situation not being real (Ac 12:9), which stands in contrast to the church community’s stubborn insistence that their experience is real. In fact, the church community insists on the reality of their experience to the point of accusing Rhoda, the messenger, of madness (μάνια – Ac 12:15). That is to say, the church community accuses someone else of having an illusion.

The second factor concerning the space of reality or illusion is Peter’s discovery of the reality of the angel (Ac 12:11).\(^{13}\) whereas the church community discovers that their assumption about Peter’s angel is wrong (Ac 12:16).\(^{14}\) These three elements together – experience of body, experience of illusion, and experience of reality – support the contrast between Peter and the church community, adding to the contrasting structure of Acts 12:5–17.

### The prison guards and Rhoda

The two episodes are balanced in yet another way: between cell and gate lie two guard posts to be transgressed (episode 1); between gateway and house a courtyard (episode 2 – Rhoda has to ‘run into’ this courtyard – εἰς ἑαυτὸν – in Acts 12:14 (cf. Spencer 1999:143; Van Eck 2003:268). These intermediate planes are the domains of the – for all practical purposes – absent guards (cf. Ac 12:10) and the very lively (‘running into’ – εἰς ἑαυτὸν and perceptive (‘recognising’ – ἐναντίον) Rhoda (cf. Ac 12:14), the door guard. The absence of the guards is striking, especially when compared to other ancient Rettungswunder-stories. Although the guards are seldom witnesses to the Rettungswunder in these stories (Kratz 1979:467), they are usually explicitly said to be asleep or dead. The absence of such a statement in Acts 12:5–17 has led to many speculations about their implicitly being put to sleep (e.g. Conzelmann 1987:94; Kistemaker 1990:436; Kratz 1979:467; Krodel 1986:222; Peterson 2009:367; Roloff 1981:190). The implication that Peter was chained to two guards (Gallagher 2004:161; Roloff 1981:189; Strelan 2004:266)\(^{15}\) heightens the significance of this anomaly. The light at the angel’s appearance, after all, could easily have drawn their attention (Pervo 2008:304). The minimal role of the guards is best explained when viewed in comparison with the active Rhoda, who has been convincingly likened to a servus current[ running slave] straight from Roman comedy (Harrill 2000). Furthermore, it is worth noting the gender difference between the guards (who were most certainly men) and Rhoda (a woman). The guards and Rhoda stand in stark contrast to one another.

### Peter’s movement from danger to safety

Another overarching spatial concept present in the narrative, Peter’s movement from danger to safety, has already been touched upon in passing above. Peter’s movement through the three spheres set up by the gate and gateway (prison, street(s) or public space, house) may be seen as ascending steps of safety. The prison is, for obvious reasons, a place of danger. Peter has time to stop and comment on his rescue in Acts 12:11 after the angel has departed, but an escaped convict is not entirely safe in the middle of a public street (cf. Marshall 1980:209). Likewise, Peter is still in a relatively exposed position when his captors draw their attention to a possible reading of a parallel between Jesus and Peter here.

---

11 A number of other contrasts between Peter, the praying church and other characters are pointed out by Krodel (1986:214), whose list is slightly modified by Parsons (2008:170).


13 Strelan (2004:266) has suggested that this first angel could refer to Jesus, basing his suggestion on the similar appearance of light (εἰκὼν) at Jesus’ encounter with Paul in Acts 9.3. An identification of the angel with Jesus would support, within the wider debate on Acts 12:5–17, the perceived parallel between Jesus and Peter. There are, however, other occurrences of light coupled with the appearances of angels in Luke-Acts (e.g. Lk 2:9), and the light in Acts 12:7 should rather be taken as a symbol of the otherworldly origin of the angel (Parsons 2008:165, Pervo 2008:304, Weaver 2004:165). Moreover, Kistemaker (1990:436) draws attention to the fact that the angel is identified not as the angel of the Lord, but simply on angel. The present spatial reading stresses the contrast of the real and imagined angels above a possible reading of a parallel between Jesus and Peter here.

14 Weaver (2004:172) sees a parallel – but not a contrast – in the narration of the angel’s appearance in prison and Peter’s appearance at the door of Mary’s house. Scholars most often explain the second angel as the Jewish belief in guardian angels’ (e.g. Malina & Pilch 2008:85), although Weaver (2004:175) notes that the evidence for this ancient view of angels is scant, at best.’ Weaver’s counter-proposal, that the qualifying αὐτοῦ of both Acts 12:11 (ὁ ἄγγελος αὐτοῦ) and Acts 12:15 (ὁ ἄγγελος αὐτοῦ) points to ‘the angel of the Lord’ is not convincing: the context of the second passage simply does not allow this reading. The point, in any case, is that the similar wording should draw attention to the comparison of the two angels.

15 Cf. Gallagher (2004:161) and Strelan (2004:266) for references to ancient sources where the chaining of prisoners to guards is more explicitly described.
state of danger when he arrives at Mary’s house – were he to stand outside knocking, ‘vulnerable to anyone who might see him’ (Parsons 2008:176). In fact, for the plot of the narrative, both Acts 12:11 and Acts 12:12 ‘produce unbearable suspense’ (Pervo 2008:306) because of the almost-but-not-yet state of Peter’s safety.16 At first glance, then, it is surprising that no mention is made of Peter’s entry into the safe space of the house (cf. Chambers 2004:91, 93; Pervo 2008:307; Strelan 2004:270).17 The possibility of Peter having entered the house is slim, and concerns the construction ἐξέρχομαι ἐπὶ τοῦ τόπου [going (out) he went] in Acts 12:17. Could these two words imply that Peter had first entered a building? Possibly, but the evidence is balanced on a razor’s edge: whilst the verb ἐξέρχομαι could have the sense of ‘going out’, it could just as easily mean ‘depart’ (e.g. Ac 11:25). The previous occurrences of ἐξέρχομαι in this section of text (Ac 12:9, 10) have the former meaning (i.e. ‘depart’), but the use of ἐξέρχομαι directly before πορεύομαι should be considered as well. The construction of these two words as a participle of ἐξέρχομαι immediately followed by an indicative of πορεύομαι is, except for one instance before the 2nd century CE,18 unique to Luke-Acts. The construction occurs in Luke 4:42, 22:39 and Acts 21:5. In the first two of these cases, there has been an explicit foregoing mention of an entry into a building within the relevant narrative section (cf. Lk 4:38; 22:12). In the third, Acts 21:5, previous entry into a building could be implied (cf. Ac 21:4). Hence, the odds are slightly in favour of Acts 12:17’s ἐξέρχομαι implying previous movement into an enclosed space, even if this enclosed space is only the courtyard of Mary’s house.

Nevertheless, the narrative implies that Peter did not tarry at or in Mary’s house. Where Peter went afterwards – and if the author of Luke-Acts did have a specific place in mind with the phrase ‘to another place’ (ἐις τὸν τόπον τὸν ἴδιον – Ac 12:17) – remains enigmatic (cf. Gaventa 2003:186; Witherington 1998:388), but in view of Peter’s initial predicament in Acts 12:5, his movement from danger to safety, and the less than thorough description of his finally entering Mary’s house, the present spatial reading supports viewing the reference as a final move towards safety (as proposed by others on different grounds, e.g. Kratz 1979-71; Van Eck 2003:268).19

Conclusion

The present article has argued that spatiality plays an important organising role in the Acts 12:5–17 narrative. Based on its spatial attributes, the narrative can be divided into two contrasting episodes: Acts 12:5–11 and Acts 12:12–17. Although other studies have pointed out some of the ‘contrasts which enliven [the author’s] account’ (Krodel 1986:214), this reading understood the contrasting structure of the section as integral to its composition. The two episodes are framed by stationary and moving actions which are in contrast to the actions within that frame, at least with regard to the main character, Peter. This is graphically represented in Table 1.

Furthermore, keeping in mind the spaces in which characters are located has enabled us to see the comparisons between specific characters in the two episodes. The three character groups of each episode are contrasted in Table 2.

Finally, the notion of movement, so pervasive in this narrative, especially with regard to Peter, suggests that the enigmatic statement about Peter’s going ‘to another place’ is a final move to safety. The contrasting structure initially indicated by Acts 12:5 is counterbalanced in Acts 12:17 by the resolution of the problem set forth in the former verse: Peter has progressed from danger to safety.

Acknowledgements

Competing interests

The author declares that he has no financial or personal relationship(s) which may have inappropriately influenced him in writing this article.

References


Berry, B.E., 1952, Apologia 1, University of Illinois Press, Urbana.


Eberhard, A., 1872, Fabulae romanenses Graece conscriptae 1, Teubner, Leipzig.


http://www.hts.org.za

doi:10.4102/hts.v69i1.1313

---

16 Chambers (2004:91) reckons the street before Mary’s house to be ‘the one place in the pericope which is not “hostile,” but her depiction of the church community as “at best unwelcoming” must be somewhat tempered: their unwelcome attitude is not because of their hostility towards Peter, but rather their ignorance of the situation – or their unbelief. The inside of the house that is, the other side of the gateway, should still be considered safer than the street.

17 Both the suggestions proffered by Chambers (2004:91) ‘one plausible interpretation of this scene is that it is safer in the street than in a Jerusalem house church run by a woman’ and Strelan (2004:270) ‘he is no longer part of that community’ must be somewhat tempered: their unwelcome attitude is not because of their hostility towards Peter, but rather their ignorance of the situation – or their unbelief. The inside of the house that is, the other side of the gateway, should still be considered safer than the street.

18 Except for Luke-Acts, this construction occurs only in Vitae Aesopi (Vita Pi vel Accursiana) 298 line 11 (Beberrah 1872-298); cf. Aesopus Fabulare 22 version 1 line 9 (Hausrath & Hunger 1970) and Vitae Aesopi (Vita W) section 50a line 1 (Berry 1952), where an adverb is found between participle and indicative.

19 Cf. however, Pervo (2008:308), who notes the similarities between this phrase and Peter’s use of a similar phrase ‘to his own place’ – εἰς τὸν τόπον τὸν ἴδιον used in Acts 1:25 for the death of Judas.

---

<table>
<thead>
<tr>
<th>TABLE 1: Contrast between stationary and moving actions of Peter in Acts 12:5–17.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Episode 1</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Stationary action (Peter is chained)</td>
</tr>
<tr>
<td>Movement (Peter exits)</td>
</tr>
<tr>
<td>Stationary action (Peter stops)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Episode 1</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Peter</td>
</tr>
<tr>
<td>Guards</td>
</tr>
<tr>
<td>True angel</td>
</tr>
</tbody>
</table>


